Subtitulado por Jnkoil Hola, buenas noches y bienvenidos de nuevo a Revista de Filología, un espacio en el que la lengua y la literatura son protagonistas. Pero antes de comenzar quería desear un feliz año nuevo a todos nuestros oyentes, a aquellos que están matriculados en la universidad a distancias y a todos aquellos que sin estar matriculados siguen nuestros espacios educativos y culturales.

Contamos hoy, como es habitual en Revista de Filología, con dos espacios bien diferenciados entre sí, la crítica y aula de filología. La crítica nos trae el comentario de José María Lozano, periodista y escritor, que nos habla hoy de un tema que tiene que ver mucho con estas fechas. Se trata de los juguetes bélicos. Aula de Filología está dedicada hoy a Alemán, aunque el tema puede interesar a todos los alumnos de Filología. Microordenadores en Humanidades, primera parte, es el tema que desarrolla el profesor Germán Ruy Pérez. Aula de Filología

Y ya vamos a dar paso al primer espacio que hemos anunciado hace unos momentos, la crítica. Espacio que tiene como punto central el comentario de José María Lozano acerca de un tema que sin duda tiene que ver mucho con las fiestas pasadas. Se trata de los juguetes bélicos. Aquí está José María Lozano. FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA FILEOLOGÍA Aula de Filología es un espacio en el que cada lunes nos dedicamos a tratar en profundidad un tema que nos ha llamado la atención. FILEOLOGÍA

tema relacionado con algunas de las materias que forman parte del plan de estudios de filología española en la UNED. El espacio de hoy corresponde a filología alemana, pero en realidad el tema que vamos a tratar interesa a todos los alumnos de las facultades de Humanidades, ya que hablaremos de la aplicación de los microordenadores en estas materias. En aula de filología nos acompaña en esta noche el profesor José Simón, profesor de filología inglesa en la Universidad de Alcalá, especialista en cálculo automático e inteligencia artificial. Buenas noches, profesor Simón. Buenas noches. Y el profesor José Simón, profesor de filología inglesa en la Universidad de Alcalá, especialista en cálculo automático y inteligencia artificial.

El profesor Germán Ruy Pérez. Germán Ruy Pérez es de la casa, es conocido ya de todos vosotros. Él es profesor de filología inglesa aquí, en la UNED, y es especialista en enseñanza asistida por ordenador. Buenas noches, profesor Ruy Pérez. Buenas noches, señor Minaya. El tema que figura en la guía de los medios audiovisuales, que debéis tener todos a vuestro alcance, es microordenadores en humanidades, primera parte. Primera parte, porque habrá una segunda, creo que es el 25 de febrero próximo, ¿no es así? Sí, exactamente. La segunda parte de este programa se desarrollará el 25 de febrero de 1991, de este mismo año. Eso es, el 25 de febrero, ya sabéis, en Aula de Filología, hacia las 9 menos cuarto de la noche, por esta misma emisora. Pero bien, vamos a comenzar con el tema que habíamos preparado para hoy, que es microordenadores en humanidades, primera parte. Yo creo, profesor Ruy Pérez, que para comenzar y hacer una breve introducción de este tema, que usted ha preparado para hoy, podría hablar, en general, de los microordenadores. ¿Qué son los microordenadores?

Bueno, yo creo que es importante tener una idea muy clara de exactamente qué son los microordenadores, porque últimamente se utilizan muchos términos para hablar de una

serie de ordenadores. Tenemos términos como mini ordenadores, ordenadores personales, microordenadores, etc. Los microordenadores realmente son unas máquinas que nacieron a finales de los años 70 cuando surgió el Apple II y realmente fue la idea de unas personas que decidieron sacar un ordenador con unas mínimas prestaciones, un poco pensado para que cualquier persona en su casa pudiera tener un ordenador y utilizarlo. Hasta entonces las grandes empresas fabricantes de ordenadores... Nunca habían pensado en esta posibilidad, es decir, en la posibilidad de que realmente una persona en su casa tuviera la necesidad de utilizar un ordenador.

Además, este ordenador salió, el Apple II, con un programa, el VisiCal, una hoja de cálculo que realmente fue lo que impulsó la popularización de los microordenadores. A partir de entonces fue cuando ya a principios de los años 80, empresas como IBM lanzó también su microordenador al ver la gran aceptación que tenían estas máquinas de pequeñas prestaciones, estos ordenadores de pequeñas prestaciones. Y desde entonces se habla del mundo de la microinformática y son los microordenadores. También hay que tener en cuenta que los microordenadores de entonces, de finales de los años 70 y los microordenadores de hoy, realmente han... Hay grandes diferencias entre ellos y las prestaciones hoy día de lo que hoy se llama microordenadores equivalen a grandes ordenadores de entonces, de centros de cálculo, de universidades. En las humanidades y la ciencia social...

que son los campos a los que nos vamos a ceñir en este espacio, ¿de qué forma se aplican los microordenadores? Bueno, hay múltiples formas de aplicación de ordenadores en todo el campo de las humanidades, pero quizá, como no disponemos de excesivo tiempo, nos convenga centrarnos en los tres campos más generales, que a mi juicio pueden ser la aplicación general, para usos de tipo general, valga la repetición, una aplicación ya más específica en el campo de la investigación, investigación en humanidades, y también una aplicación específica en el campo de la enseñanza asistida por ordenador. Sí, yo quizá lo que ha dicho el profesor Simón, quizá convendría añadir que realmente lo que hay que tener muy claro es que realmente los microordenadores surgieron desde el principio como una auténtica herramienta, es decir, que no se han convertido... No en un fin, sino una herramienta.

herramienta muy útil para las distintas distintas áreas dentro de las humanidades como las que él ha hablado pues dentro del área general como podría ser tratamiento de textos, bases de datos, gráficos, etcétera, dentro de la investigación, etcétera, pero también pienso que hay que tener en cuenta que el microordenador es una máquina muy versátil, es decir, que lo mismo para tratamiento de textos sirve para un cometido, para un objetivo muy concreto que no tiene nada que ver, por ejemplo, para la investigación, no sé si el profesor Simón está de acuerdo con lo que yo digo, quizá... Sí, sí, completamente de acuerdo, es decir, el microordenador y en principio cualquier ordenador, independientemente de cuál sea su tamaño y sus prestaciones, pues es una especie de caja vacía, es una caja, a pesar de que en la mitología popular pues el ordenador es una máquina muy inteligente, hay que aclarar que la máquina en sí no es inteligente en absoluto, al menos hoy por hoy, se está trabajando en...

en el sentido de intentar dotar de cierta inteligencia a las máquinas, es decir, al campo de la inteligencia artificial, pero hay que aclarar que hoy por hoy las máquinas son absolutamente

bobas. Entonces, la máquina va a dar frutos en función de los programas que se introduzcan en ellas, es decir, del conocimiento que los programadores y los usuarios pongan a disposición de la máquina. Entonces, sí es cierto que la máquina después reelabora ese conocimiento y nos proporciona una salida que a nosotros quizá de forma manual nos llevaría mucho tiempo de elaborar. Sí, una pregunta que quiero que quede clara porque yo creo que surgen muchos problemas y muchas dudas a la hora de hacer frente a esto. ¿Cuándo merece la pena la aplicación en general de un microordinador? Sí, señor Minaya, perdón. La pregunta esta pienso yo que realmente se la deberían hacer muchos usuarios de microordinadores. Hay que tener en cuenta... Hay que tener en cuenta que la...

La política de mercado que tienen las empresas fabricantes de microordenadores y de ordenadores en general es muy agresiva. No es nada raro que en muchas familias se compren microordenadores sin nada de software. Y como acaba de decir el profesor Simón, eso es como comprar una caja vacía. Luego existe la gran frustración al darse cuenta que realmente eso sirve para nada. Y entonces vemos a muchos usuarios buscando software, es decir, programas, aplicaciones para ese microordenador de manera desesperada. Eso por una parte. Respecto a su pregunta sobre cuándo merece la pena, realmente hay que conocer muy bien cuáles son los objetivos que se persiguen al utilizar esta herramienta que puede ser muy útil. Pero también hay que tener en cuenta que es una herramienta sofisticada, que puede ser bastante sofisticada. Y que realmente... Que requiere cierto conocimiento.

Por eso, muchas veces en cometidos que no requieren demasiado tiempo en circunstancias normales, realmente es muy poco rentable el implicar ahí a los microordenadores, es decir, usar microordenadores. Hay casos concretos, hay personas que para escribir una simple carta de 10 o 15 líneas, pues utilizan un microordenador. Realmente con una máquina de escribir hubiese terminado antes. Y hablo de este ejemplo, pues como se puede citar también el ejemplo de usuarios que para hacer un pequeño fichero bibliográfico de 50 o 60 entradas, a veces utilizan un programa de bases de datos. Y desde luego hay... Hay que tener muy claro que realmente para esos cometidos no merece la pena, porque realmente hay que, en este caso último que acaba de citar, pues hay que conocer primero el microordenador.

Hay que estudiarse el programa de base de datos, hay que ver realmente hasta qué punto es flexible la entrada de datos, la salida de esos datos, etc. Es decir, que realmente no es siempre aconsejable y que conste que los que nos dedicamos, tanto el profesor Simón como yo, a la enseñanza asistida por ordenador y cálculo automático, etc. Por una parte, pienso yo, le incluyo al profesor Simón porque es algo general, somos los primeros defensores del microordenador como herramienta, pero también somos los primeros que nos dedicamos a propagar cierto escepticismo en determinadas aplicaciones. De todas formas, que conste que me he anticipado a lo que puede pensar el profesor Simón, pero creo que es algo generalizado. De todas formas, podría matizar. Sí, estoy completamente de acuerdo. Estoy de acuerdo con lo que dice el profesor Rupert y lo único que podría hacer sería enfatizar. Entonces es algo bastante común que...

La gente, por lo general, a la hora de comprar un ordenador, no tiene fijos o no tiene todavía clarificados los objetivos que pretende sacar con ese microordenador. Bueno, yo creo que eso es la tónica general hasta ahora. Hay un gran problema de cultura informática,

de alfabetización informática, que conste que tampoco vamos a ir de puro nosotros, porque en mi caso particular, yo primero compré un ordenador, más o menos, había las aplicaciones y luego descubrí un nuevo mundo. Y como mi caso particular, desde luego pienso que está bastante generalizado. Actualmente, pienso, al menos en España y sobre todo en otros países europeos, se está cambiando un poco esta mentalidad. Porque ya las personas, los usuarios, ya saben un poco cuál es el entorno del microordenador, qué aplicaciones tiene. Ya existe una desmitación. Es una desmitificación informática, es decir, que no es el mismo.

mito del ordenador que va a solucionar todos los problemas, hay incluso propaganda anunciando el solucionar las malas notas del hijo en matemáticas mediante la compra en ordenador es decir, esas cosas yo creo que hay que ser un poco críticos y no lo sé, quizá el profesor Simón tendrá algo que añadir me imagino que sí bueno, no es tanto como añadir como decir es como enfatizar un poco las palabras del profesor Ruy Pérez es cierto que hay bastante desinformación hay, eso está claro un gran analfabetismo informático no es nada peyorativo, es una realidad y hay mucha desinformación consciente e inconsciente yo hace ya tiempo trabajé en alguna empresa grande, empresa con renombre en la venta y en la puesta a punto de software para máquinas grandes también, máquinas que costaban bastantes millones de pesetas en aquellos momentos ¿no? y ya la política de estas

casas pues era una política de desinformación más que de información, es decir, se vendía una máquina a una empresa y se trataba de darle la mínima información posible de manera que la empresa siempre dependiese del proveedor, es decir, nunca llegase a ser autosuficiente y nunca podía cortar el cordón umbilical. El software pues aunque se les vendía y pasaba a ser de su propiedad, pero había muchas rutinas que eran prácticamente pues un secreto comercial y entonces pues a pesar de que estaban dentro de sus propios programas no eran de su conocimiento, de manera que en el caso de que hubiera que actualizarlas o incluso corregirlas, pues de nuevo dependían de la empresa. Y esa política se ha proyectado después en la venta de microordenadores y desde luego una cosa que hay que enfatizar porque quizá hemos empezado hablando de microordenadores y la gente puede pensar que por qué hablamos solo de microordenadores, yo soy un gran defensor de los microordenadores por una razón elemental y quizá esto no venga demasiado al hilo de lo que estamos diciendo, pero no creo que debamos olvidarla. Y es que muy poca gente en España tiene acceso a grandes ordenadores, es decir, al terminal de un gran ordenador, bien sea para trabajar en sus propias necesidades diarias o bien para investigar en sus propias necesidades.

mientras que el precio, la caída de los precios en los microordenadores, hace que estén al alcance de cualquier persona. Pero respecto a la desinformación, a la que hablábamos antes, pues se han montado, al hilo del boom de los microordenadores, se han montado muchísimas empresas pequeñas, es decir, comercios en los que una persona con muy escasos conocimientos de informática en general se pone a vender ordenadores. Claro, yo, en este caso, evidentemente la desinformación no es consciente, es inconsciente, porque el propio vendedor es el que desconoce. Pero lo cierto es que cuando alguien, igualmente desconocedor de lo que quiere comprar, entra allí, pues corre el riesgo de llevarse algo que no le va a servir para nada. Pero hay que insistir en otro aspecto que también ya ha mencionado el profesor Ruy Pérez, y es que no basta con comprarse una máquina. Hay que comprar un software de acuerdo con nuestras necesidades. Y aquí, pues, caemos un

poco en una cierta circularidad, es decir, es una cuestión que no tiene solución en principio, porque si para poder trabajar con el microordenador, antes tenemos que saber qué tipo de...

máquina requerimos y qué tipo de software requerimos, nunca vamos a empezar a trabajar con ello. Y si empezamos a trabajar con ello, pues muy probablemente vamos a empezar con aquello que menos necesitamos hasta que adquirimos una cierta familiaridad con todo el entorno de trabajo y podemos ya optar por nuestras aplicaciones. Pero sí es cierto que aunque el microordenador puede ser muy rentable, hay que tener claro que hay que invertir un tiempo al principio. Y cuando digo invertir aquí me refiero casi a perder tiempo. Es decir, hay que perder tiempo en aprender a manejarlo, en aprender a manejar los programas o las aplicaciones concretas con las que uno va a trabajar antes de empezar a obtener un beneficio. Entonces hay eslogans de casas comerciales que no dejan de ser chocantes. En historia estamos escuchando uno que dice algo así como que en cinco minutos será usted con el ordenador. Puede que se haga uno en cinco minutos con él económicamente si se firma un cheque. Ahora de eso a dominar la máquina pues creo que dista una gran distancia. No.

La Iglesia de San Juan de la Paz Aula de Filología que hoy está dedicada a hablar de los microordenadores en humanidades. Es la primera parte, habrá una segunda parte de este espacio el 25 de febrero también en Aula de Filología. Nos acompañan esta noche en el programa el profesor José Simón, profesor de Filología Inglesa en la Universidad de Alcalá, especialista en Cálculo Automático e Inteligencia Artificial, y el profesor Germán Ruy Pérez, profesor de Filología Alemana en la UNED, especialista en Enseñanza Asistida por Ordenador. Vamos a seguir con otra pregunta más. Gracias.

¿Qué tipos de microordenadores se utilizan normalmente en humanidades? Bueno, yo creo que más o menos la conversación estamos siguiendo un poco adaptándonos a lo que es habitual en el usuario. Es decir, pensar primero en microordenador y luego hablar del software. Realmente, como ha apuntado el profesor Simón, realmente lo importante es justamente lo contrario. Es decir, primero habría que hablar de los programas para esos microordenadores que, como él ha dicho, son auténticas máquinas vacías. Y luego hablar de los microordenadores. De todas formas, vamos a adaptarnos a lo que es habitual en muchísimas personas que se introducen a la microinformática. Y es en la máquina. Actualmente, hay dos familias de microordenadores las más usuales. Una es, por lo menos en... En humanidades. Una es la que se denomina los compatibles IBM.

y otra es la familia de los Macintosh. La familia de los compatibles IBM surgió cuando la compañía IBM entró en el mercado de la microinformática. Hasta entonces sólo había fabricado grandes ordenadores y en el año 82-83 lanzó al mercado un microordenador que después fue copiado entre comillas su estructura interna por otra serie de casas de tal manera que fabricaron unos ordenadores cuyas prestaciones y cuyo funcionamiento era casi igual casi al 100% pero no exactamente igual al IBM y por eso se habla de compatibles. Compatibles quiere decir que los programas escritos, los programas pensados para que funcionen. En los IBM funcionan en estos que se llaman compatibles y ahora hoy día el mercado de los compatibles, es decir, hoy día hay muchísimos más ordenadores.

que son compatibles a IBM que IBM mismos. Bueno, ese es un grupo de micro ordenadores y otro grupo es el de los Macintosh. El Macintosh salió al mercado, si mal no

recuerdo, en el 85, 86, no, 85 creo que fue, y tiene unas diferencias claras sobre todo respecto a la facilidad de uso respecto a los compatibles. O sea, ahí hay diferencias claras a primera vista. Los Macintosh están pensados mucho mejor para un uso mucho más fácil que los compatibles. De todas formas, recuerdo, señor Minaya, que hablar de estos temas en radio es muy... ...muy difícil porque es que no voy a poder describir cómo es una pantalla, qué es lo que son iconos, qué son comandos.

Y entonces me voy a reducir solamente a aspectos generales. Si quiero que quede bien claro que hay dos familias de micro ordenadores que cada uno tiene sus ventajas e inconvenientes pero quizá a lo mejor el profesor Simón pues podría matizar sobre ventajas e inconvenientes respecto a estas familias de micro ordenadores teniendo en cuenta actualmente que no los programas que han sido confeccionados para un tipo de micro ordenador no funcionan necesariamente en otro micro ordenador. Otra cuestión. Completamente completamente diferente es el hecho de que muchas empresas que confeccionan software han sacado versiones para los dos tipos de micro ordenadores versiones de un mismo programa pero quizá también el profesor Simón tiene algo que decir sobre este tema que es un tema bastante controvertido sobre todo porque a nivel didáctico.

A nivel didáctico estamos muchas personas convencidos de que los Macintosh son realmente ordenadores con unas prestaciones muchísimo más altas, aunque todos sabemos que incluso en España y en otros países de Europa, en los proyectos de alfabetización informática, desde el principio se ha trabajado, desde el principio y casi hasta el final, porque todavía no han pasado a otro microordenador. Repito, han trabajado siempre con los compatibles, a pesar de que los compatibles, pienso yo, el profesor Simón pensará quizá otra cosa, los compatibles realmente desde el punto de vista didáctico pues no son lo mejor. En gran medida estoy de acuerdo con lo que acaba de manifestar el profesor Ruiz Pérez. Yo creo que en cualquier caso voy a insistir en algo que ha dicho anteriormente y es que el usuario potencial de un microordenador debe tener muy claro, antes de hacerse, adquirir una máquina que, a pesar de la caída de los...

los precios sigue siendo costosa, ¿a qué aplicaciones va a destinar esa máquina? Y en función de eso, después informarse convenientemente. Las tiendas no son el mejor lugar para informarse, es decir, es mejor informarse con amigos que ya tengan máquinas y estén familiarizados con ellas, entonces que nos hablen de sus ventajas y de sus posibles inconvenientes, aunque en general cuando alguien hace una inversión de este tipo es más proclive a ver las ventajas que los inconvenientes, pero siempre hay algún inconveniente y es cuestión de sopesar un poco lo que escuchamos en un sitio y en otro y al final optar por aquello que pensamos que va a ser lo mejor. Puede que después nos desengañemos, pero es más fácil acertar por esta vía. Es cierto que hay dos grandes grupos de máquinas, de prestaciones y de características diferentes que se han impuesto más o menos como estándares en el mercado, especialmente en el mercado en España. En función, como decía... En función de la cantidad de energía del uso a que se destine, pues muy probablemente...

campo al que nos estamos ciñendo, que es el campo de las humanidades, los ordenadores del tipo Macintosh, pues tienen prestaciones incomparablemente superiores a las de los PC compatibles con el PC original de IBM. Son máquinas que tienen diferencias técnicas significativas entre ellas, y aunque es cierto que no se puede describir lo que es una

pantalla a través de la radio, o por lo menos es difícil el transmitir una impresión visual a través de una impresión meramente acústica como es esta, pero bueno, para que alguien pueda hacerse una idea, en un Macintosh, por ejemplo, es relativamente sencillo hacer un dibujo y presentarlo en un tiempo instantáneo prácticamente, es decir, en tiempo real. El trazar un dibujo en un PC es relativamente laborioso y generalmente hay una cierta demora entre el momento en que se invoca la aparición de ese gráfico en pantalla y el tiempo en que realmente aparece. Es decir, la gestión de los gráficos... ...de los gráficos en los compatibles específicos.

no está, incluso hoy por hoy, a pesar de que han evolucionado muchas de estas máquinas, no está bien resuelta. Y podemos decir que sí está bastante bien resuelta en los entornos Macintosh. Entonces, en principio, aunque durante muchos años yo, y esto es algo que incluso se me echaba un poco en cara en la Universidad de Alcalá, que insistía en seguir adquiriendo PCs y no Macintosh, había una diferencia fundamental en el precio. Y esa es la única justificación, y siempre lo he dicho. En este momento esa diferencia ya no solamente no existe, sino que se han invertido los papeles. Y eso significa que, a pesar de que no se trate de hacer aquí publicidad de ninguno de los dos tipos de máquinas, creo que la opción en este caso para aplicación de humanidades está clara. Es decir, son Macintosh o máquinas similares a Macintosh. Bueno, yo, si me perdona el señor Minaya, yo lo que quiero que quede bien claro es que nosotros somos especialistas, o entendemos serlo, en enseñanza de sistema por ordenador, y no somos promotores de ninguna. De todas formas, lo que...

Lo que sí le quería decir es que nuestra experiencia cotidiana es que los potenciales usuarios preguntan, tanto en conferencias como en clase, preguntan insistentemente qué tipo de microordenador me compro, etc. Y entonces hay que tener bien claro una cosa y a lo mejor, perdona, que me perdone el profesor Simón, si a lo mejor me repito otra vez su idea, hay que tener bien claro que lo fundamental no es el microordenador, lo fundamental son los programas. Y de eso es precisamente el tema que preferiría hablar con más detenimiento. Si no podemos hoy, pues ya podríamos hablar el próximo día, el 25 de febrero. Pero creo que... Eso es el aspecto más importante y creo que todo potencial usuario lo que tiene que pensar en primer lugar es los programas y realmente informarse de ellos. Y los microordenadores...

Que no se preocupe de ellos, que eso los va a poder comprar muy fácilmente porque hay una economía, hay un mercado muy agresivo, es un mercado muy agresivo. Y además también tiene que evitar la identificación, que es muy frecuente con una determinada máquina. Es decir, que hay muchísimos usuarios que son unos auténticos promotores andantes de su propio ordenador. Y eso hay que andar realmente con mucho cuidado. Y lo que no hay o lo que no es frecuente es realmente promotores de programas. Es decir, usuarios que se identifiquen realmente con un programa. Bien, no nos queda mucho tiempo, pero querría hablar también de los usos, qué usos tienen los microordenadores en general. Hemos hablado antes en Humanidades, pero podríamos hacer una incidencia ahora en general, el uso de microordenadores. Sí. O sea, hay un uso muy general. El más generalizado, sin lugar a dudas, es tratamiento de textos.

de textos para que nos entiendan nuestros oyentes es utilizar el microordenador como una máquina de escribir muy sofisticada. Según encuestas recientes publicadas en Estados

Unidos, más del 90% de los microordenadores que actualmente están funcionando se utilizan al menos como con programa de tratamiento de texto, es decir, como máquinas de escribir sofisticadas. Con esto nos hacemos una idea de la demanda fundamental dentro de los microordenadores. Y después de tratamiento de texto, es decir, microordenador equivalente a máquinas de escribir sofisticada, luego pasa a aplicaciones de bases de datos que equivalen a un fichero de datos inteligente donde se puede sacar información de una manera muy sencilla y luego pienso yo que vendrían los gráficos. De tal forma el profesor Simón seguro que tendrá...

tendrá que decir algo al respecto. Bueno, hay poco que añadir en cuanto a las aplicaciones generales. Es cierto que probablemente en el campo de las humanidades mayoritariamente se utiliza como una máquina para tratamiento de textos. En cuanto a las bases de datos, pues hay distintos tipos de bases de datos. Generalmente se ha trabajado con bases de datos en los últimos años, me refiero. Generalmente en los últimos años con bases de datos de tipo relacional, en las que diversos campos están íntimamente relacionados por el propio programa. Entonces podemos acceder a la información en cualquiera de estos campos simplemente con una entrada en uno de ellos. Por poner un ejemplo, una ficha bibliográfica basta con darle el apellido del autor para obtener toda la información relativa a sus publicaciones, por ejemplo, en un periodo determinado. La búsqueda se puede hacer tan selectiva como se desee. Y los gráficos, pues lógicamente tienen muchísima importancia. Hay otra aplicación, quizás dentro del terreno de las humanidades, que no tenga tantísimas... ...canta incidencia, pero que también hay que destacar que son las hojas de cálculo.

Hay veces en las que para un determinado tipo de trabajo es preciso elaborar una serie de cálculos y estos programas nos lo dan prácticamente resuelto. Y si quieres el proceso ha seguido. Sí, bueno, es que hemos hablado de aplicaciones en general de todas formas y son humanidades. El profesor Simón ya ha señalado las más importantes. Luego hay unas específicas que dentro de la investigación que son sobre todo lo que se refiere a tratamiento automático del lenguaje. Y en eso el profesor Simón es un auténtico especialista porque lleva muchos años dedicándose a este tema. Y luego enseñanza asistida por ordenador que en humanidades, pues sobre todo la enseñanza de lengua asistida por ordenador. Y ese también es un tema muy importante. Sí, esas eran dos de las preguntas que estaban preparadas. Brevemente. Porque no nos queda mucho tiempo. Pero podríamos hablar del uso de los microordenadores en la investigación. Profesor Simón. Sí, voy a tratar de sintetizarlo porque efectivamente disponemos de...

poco tiempo. Si nos sentamos en el campo de la lingüística, que es el que mejor conozco porque es el que he dedicado más tiempo, hay dos vías posibles de utilización del ordenador. Una es como instrumento de trabajo. Hay muchas aplicaciones de lingüística que requieren o bien lo que se denomina word crunching, es decir, triturar las palabras y hacer recuentos con ellas, ordenaciones, cálculos de frecuencias de uso, etcétera, etcétera. Todo esto que tradicionalmente se ha venido haciendo de forma manual. Las primeras concordancias se hicieron sobre las obras de Homero, si no recuerdo mal, que es algo con bastante historia detrás. Pero todo ese tipo de trabajo ahora mismo se puede hacer con un microordenador. Hay diversos programas especializados para esto en tiempos prácticamente despreciables, es decir, insignificantes. De manera que esto sería tener muy

claro que el ordenador en ese caso es importante. Simplemente un instrumento de trabajo porque tanto la planificación del trabajo...

como la elaboración de los datos que el ordenador nos proporciona, en modo de unas conclusiones finales, dependen del investigador. Y en esto sí que quiero resaltar el hecho de que, por desgracia, últimamente están apareciendo demasiados trabajos en los que únicamente se presta atención al dato que proporciona el ordenador, y no hay conclusiones. Es decir, he tenido ocasión de ver, de leer y de ojear muchísimos trabajos en los que aparecen tablas inmensas y luego no hay ninguna conclusión al final. Es decir, esto no es un trabajo que ofrezca nada nuevo en lingüística. Entonces, esta sería la primera aproximación como un instrumento de trabajo. Y la segunda, quizá no tan al alcance de todo el mundo, es el ordenador como un modelo. En los últimos años ha surgido una nueva ciencia que, quizá por carecer de otro nombre, se viene denominando ciencia cognitiva, con aportaciones de la psicología cognitiva, de la neurología, la neurolingüística, la lingüística.

teórica y esta nueva ciencia está adoptando los diversos paradigmas computacionales, los diversos modelos de funcionamiento real, en ordenadores que ya existen o potencial, en ordenadores que se están diseñando para el futuro, tratar de recoger estos modelos que son modelos de ingeniería en definitiva y plasmarlos en lo que sería un modelo del mecanismo de conocimiento humano, en concreto del conocimiento lingüístico en este caso. Es decir, es una vía de trabajo ciertamente apasionante, pero que hoy por hoy todavía está un poco en sus albores. Muy bien. Y una última pregunta, profesor Ruy Pérez. Enseñanzas y sida por ordenador, ¿qué tiene que decirnos usted de esta? Creo que un poquito, ¿no? Podría decir mucho, pero de lo que hoy voy a decir muy poco y creo que de eso vamos a hablar sobre todo el próximo día, el 25 de febrero. Dentro de la enseñanza y sida por ordenador, bueno... Llevo dedicando...

He estado mirándome a este tema bastante tiempo, sobre todo en enseñanza de lengua asistida por ordenador. De todas formas, aunque soy el primer defensor de la enseñanza de lengua asistida por ordenador, también soy bastante escéptico. Hay grandes ventajas, la enorme paciencia del ordenador, sobre todo también la retroalimentación inmediata, el fomento del aprendizaje individualizado, etc. Pero también existen grandes inconvenientes actualmente. No vamos a ser eufóricos de una manera gratuita, sino hay que tener bien en cuenta que falta todavía software sofisticado y no tan sofisticado en la enseñanza de lengua asistida por ordenador. Y también falta de personal especializado, porque en enseñanza asistida por ordenador realmente lo que hacen falta son docentes que conozcan.

el tema y esto no es tan fácil porque si hemos hablado antes que hay un alto grado de analfabetismo informático y que nadie se sienta aludido por favor no es no nos queremos referir a nadie sino es solamente una situación en general la verdad que hay muy pocos docentes que sepan sobre la enseñanza de lengua gestiva por ordenador y por eso pues tenemos aquí en la uned un curso dirigido por mí sobre introducción a la enseñanza de lengua gestiva por ordenador precisamente para paliar ese déficit termina aquí en nuestro tiempo pero no quiero despedirme sin agradecer la participación en este espacio al profesor jose simón profesor de filología inglesa en la universidad de alcalá especialista en cálculo automático e inteligencia artificial y el profesor germán ruy pérez profesor de filología inglesa y profesor de la universidad de alcalá y profesor de la universidad de alcalá y profesor de la universidad de alcalá y profesor de la universidad de alcalá y profesor de la

ordenador, muchas gracias por su participación en este espacio. Gracias a usted, señor Minaya, y espero que no le hayamos aburrido demasiado sobre nuestros temas. No, no, en absoluto lo he seguido todo con la suficiente interés. A pesar de ser un un neófito en esto, que no tiene mucho conocimiento, pero vamos, yo creo que ya algún conocimiento he adquirido con esta charla. Quiero agradecer al señor Minaya también su paciencia y al profesor Ruiz Pérez su invitación a participar en este diálogo, mirando la ocasión de hablar sobre un tema que por lo general está un poco envejado en la mayoría de los ambientes académicos. Gracias.

Hasta aquí nuestro tiempo por hoy en Revista de Filología. Volveremos con todos vosotros el próximo lunes, día 14, para tratar en esa ocasión de Filología Inglesa. La traducción entre las disciplinas filológicas a distancia será el tema que desarrolla la profesora María Antonia Álvarez Calleja. Hasta entonces, gracias por vuestra atención. Os dejo ahora con nuestra compañera del CEMAP, Pilar Carrasco. Carrasco, revista de geografía e historia.

Gracias.